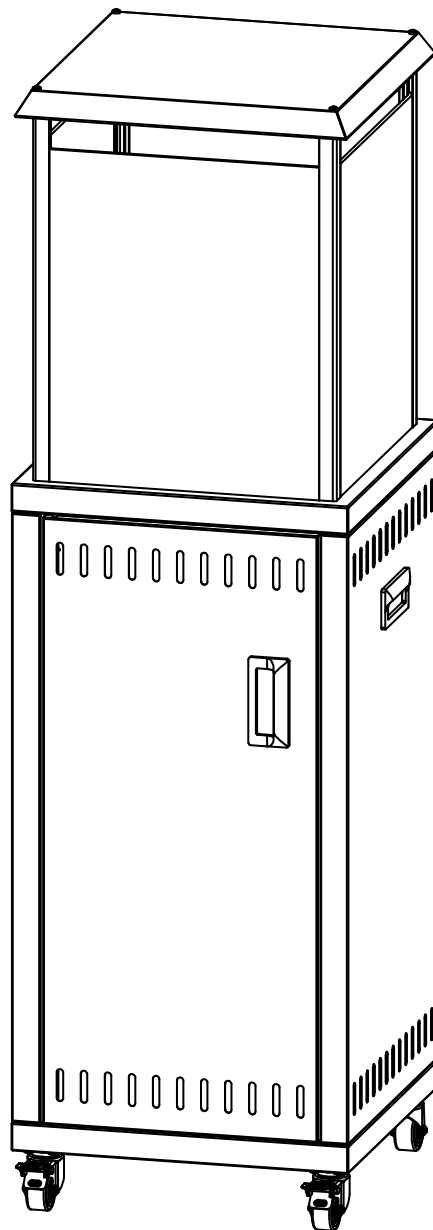




MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo KAUI
ESTUFA DE GAS PARA EXTERIOR



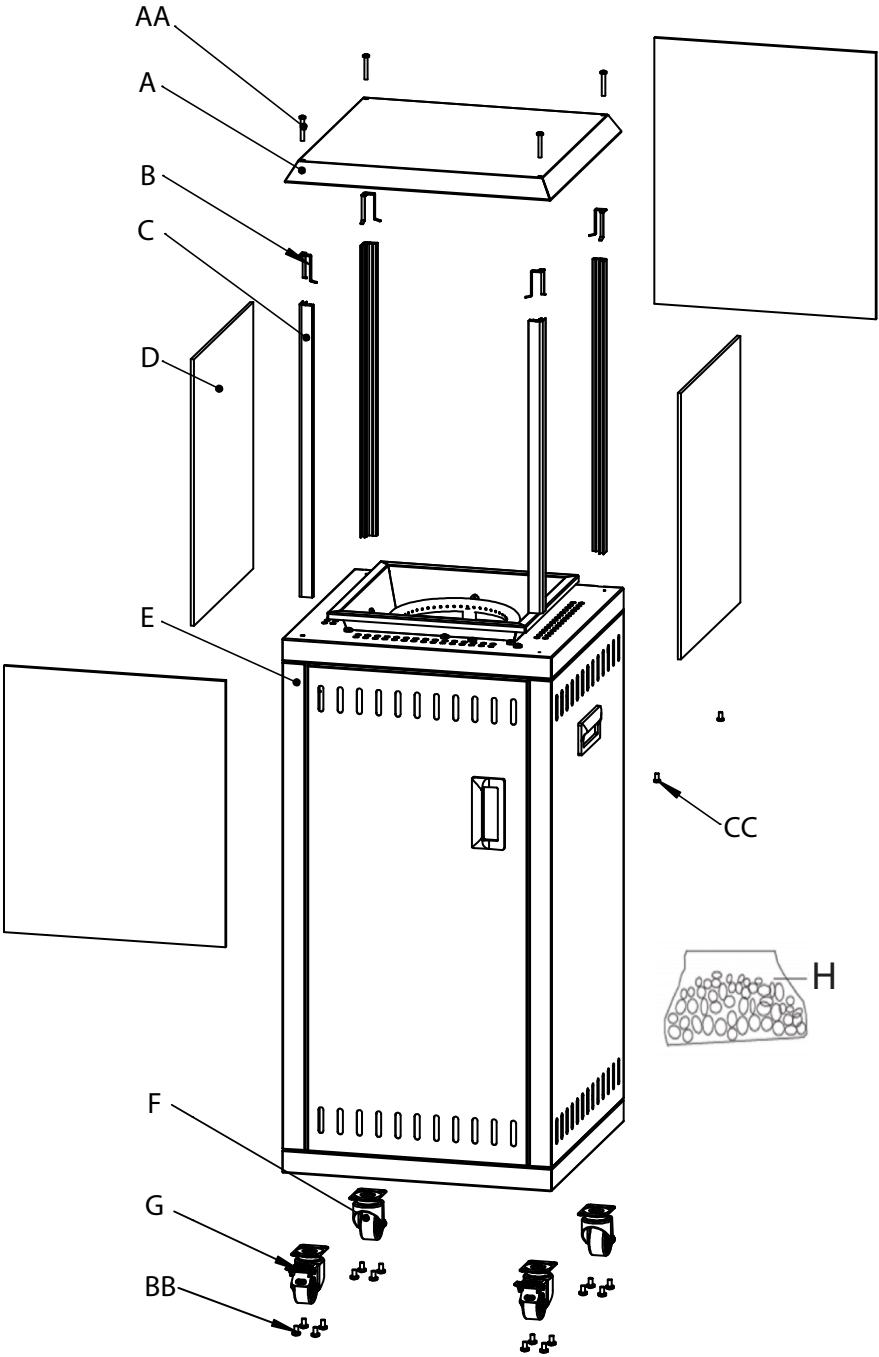
**ADVERTENCIA: SÓLO PARA USO AL AIRE LIBRE O EN ÁREAS
AMPLIAMENTE VENTILADAS, CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS
CONSULTAS.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA ESTUFAS DE GAS

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL USO.

- Este aparato debe utilizarse al aire libre o en una zona bien ventilada y no debe instalarse ni utilizarse en interiores.
- Para cambiar la bombona de gas, hágalo en una zona bien ventilada y alejada de cualquier fuente de inflamación, como velas, cigarrillos u otros aparatos que produzcan llamas.
- No mueva este aparato cuando esté en funcionamiento o después de que se haya apagado antes de que la temperatura
- No intente alterar el aparato de ninguna manera.
- No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa de la bombona.
- Utilice únicamente el tipo de gas especificado por el fabricante.
- Las reparaciones deben ser realizadas por una persona cualificada.
- En caso de viento violento, debe prestarse especial atención para evitar la inclinación del aparato.
- Comprobar que la junta del regulador está correctamente colocada y cumple su función.
- No utilice el aparato hasta haber comprobado la estanqueidad de todas las conexiones.
- En caso de fuga de gas, no se debe utilizar el aparato o, si está encendido, se debe cortar el suministro de gas e investigar y rectificar el aparato antes de volver a utilizarlo.
- El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico cualificado. En caso necesario
- Puede ser necesaria una limpieza más frecuente. Es imprescindible mantener limpios el compartimento de control, los quemadores y los conductos de aire circulante del aparato.
- Apague y revise el aparato inmediatamente si se da alguna de las siguientes condiciones:
- Olor a gas junto con una inclinación amarilla extrema de las llamas del quemador.
- Cualquier protector u otro dispositivo de protección retirado para el mantenimiento del aparato debe volver a colocarse antes de ponerlo en funcionamiento.
- Los niños y los adultos deben ser advertidos de los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para
- para evitar quemaduras o que se prenda la ropa.
- Los niños pequeños y los animales domésticos deben ser supervisados cuidadosamente cuando se encuentren en la zona del aparato.
- La ropa u otros materiales inflamables no deben colgarse del aparato, ni colocarse encima o cerca del mismo.
- Ciertos materiales u objetos almacenados debajo o cerca de este aparato estarán sometidos a calor radiante y podrían resultar seriamente dañados.
- No coloque artículos sobre o contra este aparato.
- No utilice ni almacene materiales inflamables cerca de este aparato.
- No pulverice aerosoles cerca de este aparato mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga siempre una distancia mínima de 1 m con respecto a materiales combustibles.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme y nivelada.
- La bombona debe almacenarse al aire libre o en una zona bien ventilada.
- El almacenamiento de este aparato en interiores sólo está permitido si la bombona de gas está desconectada y retirada del aparato.
- El aparato debe instalarse y la bombona de gas debe almacenarse de acuerdo con la normativa local sobre instalaciones de gas.
- El conjunto de la manguera debe ser reemplazado antes de que el aparato sea puesto en funcionamiento si hay evidencia de abrasión o desgaste excesivo, o si la manguera está dañada, y que el conjunto de la manguera de reemplazo será el especificado por el fabricante.
- Cierre la válvula de la bombona de gas o del regulador antes de mover el aparato.
- Cerrar el suministro de gas en la válvula de la bombona de gas o del regulador después de su uso.

LISTA DE PIEZAS



#	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Panel superior	1
B	Soporte de vidrio	4
C	Poste lateral	4
D	Vidrio	4
E	Estructura	1
F	Ruedas giratorias	2
G	Ruedas giratorias con freno	2
H	Piedra de lava	1
AA	M5x40 tornillo	4
BB	M6x12 tornillo	16
CC	M5x10 tornillo	4

ENSAMBLAJE

Instrucciones antes del montaje

Herramientas necesarias: Destornillador Philip / Llaves ajustables / Llaves inglesas

Solución de detección de fugas: una parte de detergente y tres partes de agua

Apriete todas las conexiones después de completar el montaje.

Antes del montaje, asegúrese de que todo el material de embalaje y cualquier protección de transmisión deben moverse.

Pueden ocurrir pequeñas desviaciones en el equipo.

No se trata de falta de calidad, sino de mejoras

CAUTELA:

1. **La ventana de vidrio es una parte caliente, ¡no la toque mientras funciona!**
2. **En caso de rotura del vidrio de la placa calefactora, apague todos los quemadores y cualquier elemento calefactor y aíse el aparato de la fuente de alimentación.**
3. **No toque la superficie del aparato.**
4. **No utilice el aparato antes de la prueba de fugas.**

Paso 1

Retire el cuerpo del calentador y todos los componentes de la caja y siga los procedimientos a continuación.

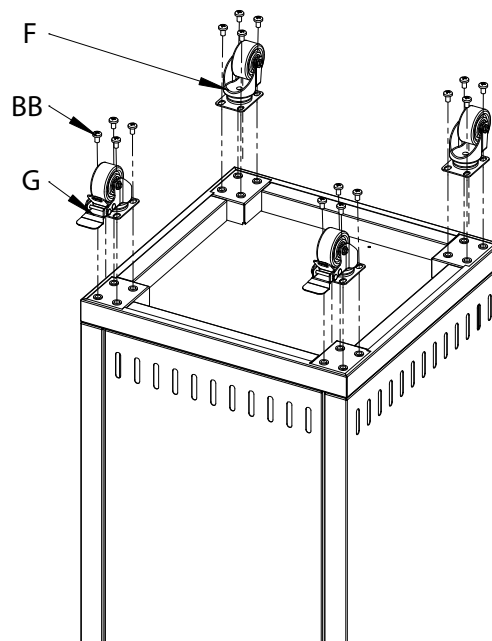


Retire todas las piezas de vidrio lentamente y con cuidado.

Paso 2

Con al menos dos personas, coloque con cuidado la unidad de lado para fijar las 2 ruedas giratorias (F) y las 2 ruedas giratorias con freno (G).

Con un destornillador, fije las ruedas giratorias a la parte inferior de la unidad con los 16 tornillos suministrados M6x12 (BB).



ENSAMBLAJE

Paso 3

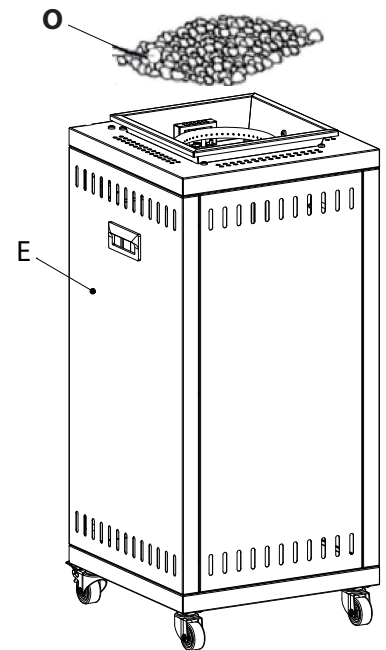
La siguiente acción es mejor realizarla al aire libre o en una habitación suficientemente ventilada.

Cubra el lecho del quemador con las piedras de lava. La bolsa de piedras de lava

NO debe arrojarse sobre el quemador porque las bolsas suelen

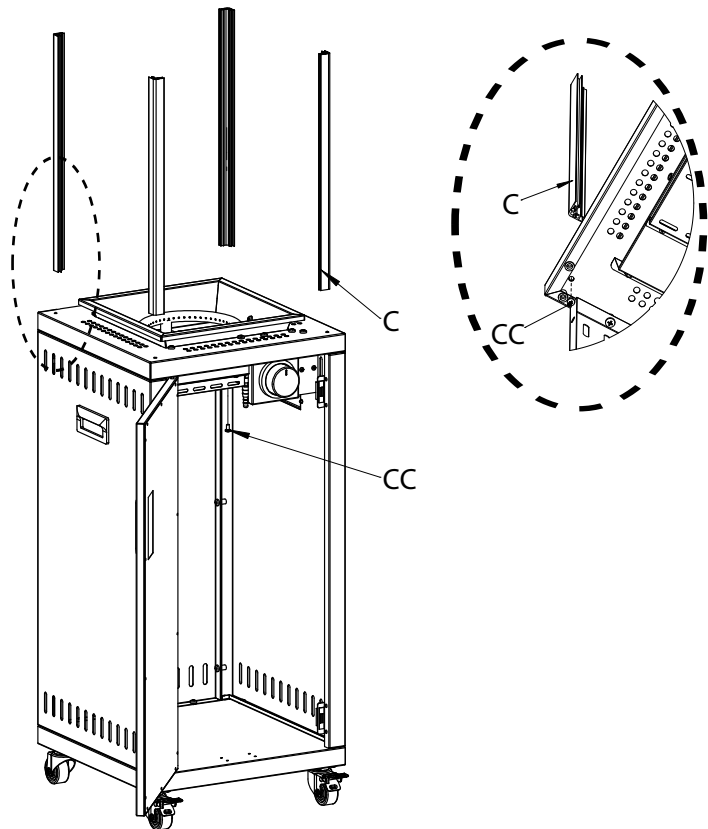
contener un polvo fino que puede obstruir los chorros del quemador. Es mejor vaciar las bolsas en un recipiente adecuado y luego colocar el vidrio o la piedra a mano alrededor del quemador.

quemador. Asegúrese de que la zona alrededor de la llama piloto se mantiene despejada para que el aire pueda llegar a ella.



Paso 4

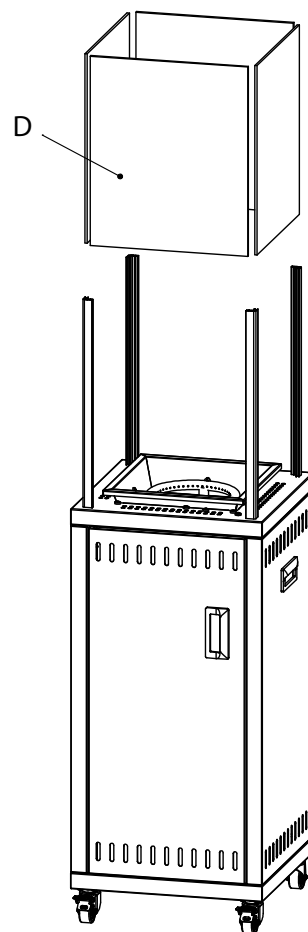
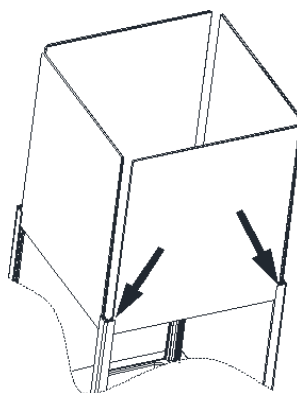
Fije 4 piezas de postes laterales (C) al cuerpo de calefacción de acuerdo con la siguiente figura con 4 piezas de tornillos M5x10 (CC).



ENSAMBLAJE

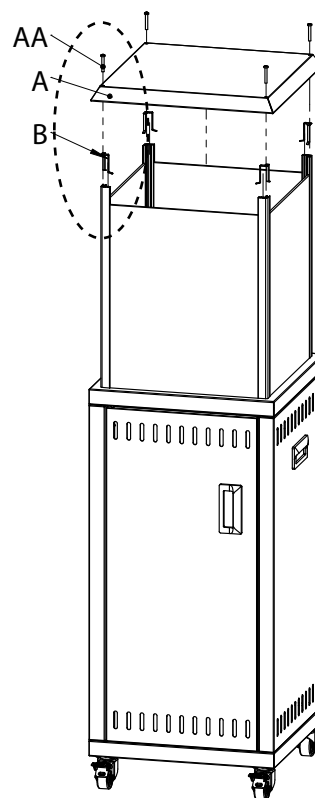
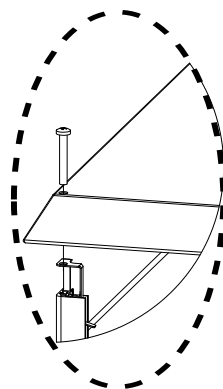
Paso 5

Coloque el vidrio (D) en los postes laterales según la ilustración de abajo, pieza por pieza.



Paso 6

Con un destornillador, fije el panel superior (A) a la parte superior de la unidad usando 4 soportes de vidrio (B) y 4 tornillos M5x40 (AA).



REQUISITOS DE GAS

1. Utilice únicamente gas propano líquido.
2. El regulador de presión y la manguera que se utilizará deben cumplir con los códigos estándar locales.
3. La presión máxima de entrada del regulador no debe exceder los 100 PSI o 6,89 bar.
4. La instalación deberá cumplir con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con la norma para el almacenamiento y manejo de gases licuados de petróleo.
5. Una bombona de gas, oxidada o dañada puede ser peligrosa y debe ser revisada por su proveedor de bombonas. Nunca use una bombona de propano con una conexión de válvula dañada.
6. La bombona de propano se instalará de tal manera que el vapor pueda descargarse del cilindro de trabajo drenado.
7. Nunca conecte una bombona de propano no regulada a la estufa.
8. Reemplace el cilindro de gas en un área bien ventilada, lejos de todas las fuentes de ignición (velas, cigarrillos, otros dispositivos que produzcan llamas, etc.).
9. Compruebe que la junta del regulador esté correctamente colocada y pueda funcionar.
10. No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del cilindro.
11. Instrucciones en caso de fugas de gas; Por ejemplo: en el caso de fugas de gas, el dispositivo no se use o no se encienda, se debe cortar el suministro de gas y el aparato debe ser examinado y reparado antes de ser utilizado.
12. La frecuencia recomendada de revisión del tubo y de la manguera flexible (al menos una vez al mes y cada vez que se cambia el cilindro). Si presenta signos de grietas, rajaduras u otro deterioro, deberá cambiarse por una manguera nueva de la misma longitud y calidad equivalente.
13. La manguera que conecta el regulador y la entrada no debe tener más de 80 cm de longitud.
14. La manguera debe estar homologada por la CE y ser resistente al calor entre -20 °C y 80 °C.

BOMBONA DE GAS, REGULADOR Y MANGUERA

Esta unidad solo es adecuada para su uso con gas butano o propano de baja presión y está equipada con el regulador de baja presión adecuado a través de una manguera flexible. La manguera debe estar conectada al regulador y al dispositivo con abrazaderas de manguera o tuercas. Este calefactor de patio está configurado para funcionar con un regulador de 28 mbar con gas butano y un regulador de 37 mbar con gas propano y un regulador con regulador de mezcla de butano/propano a 50 mbar y regulador de mezcla de butano/propano a 30 mbar. Utilice un regulador adecuado que tenga la certificación BSEN 16129: 2013. Consulte a su distribuidor para obtener información sobre un regulador adecuado para el cilindro de gas.

1. Controlador y manguera

Utilice únicamente reguladores y mangueras que estén aprobados para GLP a las presiones mencionadas anteriormente. El uso del regulador o manguera incorrecto no es seguro; Compruebe siempre que tiene los elementos correctos para hacer funcionar la estufa. La manguera utilizada debe cumplir con la norma pertinente del país de uso. La esperanza de vida de la manguera se estima en 10 años. Se recomienda que la manguera se reemplace dentro de los 10 años posteriores a la fecha de fabricación. Compruebe la fecha de fabricación en la manguera. La longitud de la manguera debe ser (como máximo) de 1,5 metros. Las mangueras desgastadas o dañadas deben ser reemplazadas. Asegúrese de que la manguera no esté obstruida, doblada o que entre en contacto con cualquier parte del calentador que no sea el conector. La manguera no debe estar retorcida o doblada cuando esté conectada al cilindro de gas. Ninguna parte de la manguera debe tocar ninguna parte del aparato. Por lo tanto, coloque el cilindro hacia el lado izquierdo del aparato a la distancia máxima permitida por la longitud de la manguera.

BOMBONA DE GAS, REGULADOR Y MANGUERA

1. Tanque de gas

El diámetro máximo y la altura máxima de la bombona se indican en (figura 1). El aparato puede utilizarse con cualquier bombona de gas de un peso comprendido entre 4,5 kg y 13 kg de butano y entre 3,9 kg y 11 kg de propano. La bombona de gas no debe depositarse ni manipularse bruscamente. Cuando no utilice el aparato, desconecte la bombona. Vuelva a colocar el tapón protector en la bombona después de desconectarla del aparato. Las bombonas deben almacenarse en el exterior, en posición vertical y fuera del alcance de los niños. El cilindro nunca debe almacenarse donde la temperatura pueda superar los 50° C. No almacene el cilindro cerca de llamas, luces piloto u otras fuentes de ignición. **NO FUME EN LAS PROXIMIDADES.**



1. Diámetro o ancho máximo: 305 mm
2. Altura máxima (incluido el regulador): 550 mm

PRUEBA DE FUGAS

Las conexiones de gas en el calentador se prueban contra fugas en la fábrica antes del envío. Se debe realizar una verificación completa de la estanqueidad al gas en el lugar de instalación debido a un posible mal manejo en el envío o a una presión excesiva que se aplica al calentador.

1. Haga una solución jabonosa de una parte de detergente líquido y una parte de agua, la solución de jabón se puede aplicar con una botella rociadora, un cepillo o un trapo. Aparecerán pompas de jabón en caso de fuga.
2. El calentador debe revisarse con un cilindro lleno.
3. Asegúrese de que la válvula de control de seguridad esté en la posición OFF.
4. Abra el suministro de gas.
5. En caso de fuga, corte el suministro de gas. Apriete los accesorios con fugas, luego abra el suministro de gas y vuelva a verificar.
6. Nunca haga una prueba de fugas mientras fuma.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Advertencia: El usuario debe verter rocas de lava completamente para cubrir todo el quemador antes de operar.

PARA ENCENDER LA ESTUFA DE EXTERIOR

1. Abra completamente el regulador del cilindro de suministro de gas.
2. Empuje y gire la perilla de control a la posición "⚡" (90° en sentido contrario a las agujas del reloj) para encender la luz piloto.
3. Si la luz piloto no se enciende, repita el paso 2.
4. Después de encender la luz piloto, empuje y gire la perilla de control a la posición HI para encender el quemador.
5. Ajuste el calor girando la perilla de control a la posición de temperatura deseada.

Nota:

Si se acaba de conectar un tanque nuevo, espere al menos un minuto para que el aire de la línea de gas fluya a través del orificio piloto.

Apague la estufa

1. Apague completamente el regulador del cilindro de suministro de gas.
2. Gire la perilla de control a la posición HI (90 ° en el sentido de las agujas del reloj) y luego presione y gire la perilla de control a la posición "⚡" para apagar el quemador. Pero la luz piloto sigue encendida.
3. Empuje y gire la perilla de control a la posición OFF (90° en sentido contrario a las agujas del reloj) para apagar la luz piloto.

REGLAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para uso al aire libre o en áreas ampliamente ventiladas.

Un área ampliamente ventilada debe tener un mínimo del 25% de la superficie abierta.

El área de superficie es la suma de la superficie de las paredes.

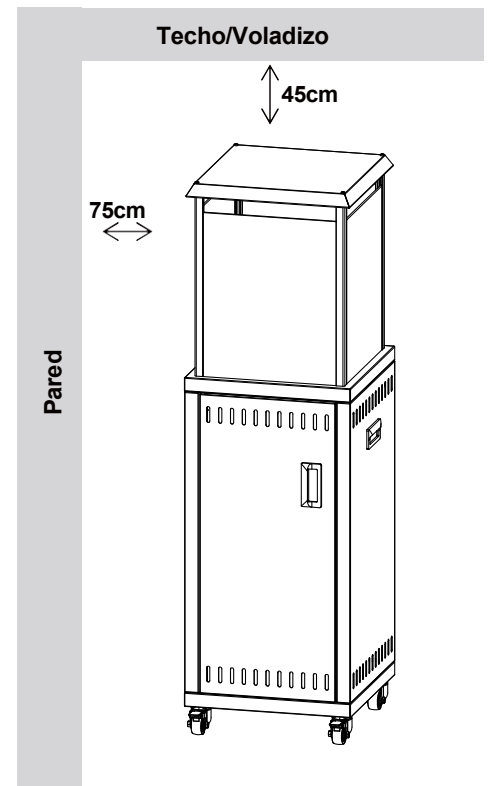
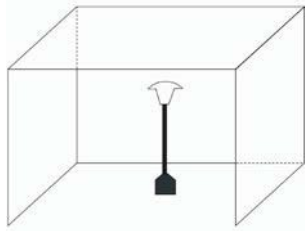
El uso de este aparato en áreas cerradas puede ser peligroso y está PROHIBIDO.

Los niños y los adultos deben ser conscientes de la alta temperatura de las áreas por encima del poste cuando operan este aparato. Los niños deben ser supervisados cuidadosamente cuando estén cerca del aparato.

NUNCA cuelgue nada, incluida la ropa o cualquier otro artículo inflamable, sobre este electrodoméstico.

NO opere este aparato a menos que esté completamente ensamblado con su reflector en su lugar.

Respete las distancias mínimas de materiales combustibles.



MANTENIMIENTO

Para disfrutar de años de rendimiento sobresaliente de su electrodoméstico, asegúrese de realizar las siguientes actividades de mantenimiento de forma regular:

1. Mantenga limpias las superficies exteriores.
2. Use agua tibia y jabón para limpiar. Nunca use agentes de limpieza inflamables o corrosivos.
3. Mientras lava su unidad, asegúrese de mantener seca el área alrededor del quemador y el conjunto de encendido en todo momento. Si el control de gas está expuesto al agua de alguna manera, **NO** intente usarlo. Debe ser reemplazado.
4. El flujo de aire no debe estar obstruido. Mantenga limpios los controles, el quemador y los conductos de aire de circulación. Signos de posible El bloqueo incluye:
 1. Olor a gas con extrema inclinación de la llama.
 2. El aparato NO alcanza la temperatura deseada.
 3. El brillo del aparato es excesivamente desigual.
 4. El aparato hace ruidos de estallido.
5. Las arañas y los insectos pueden anidar en el quemador o en los orificios. Esta condición peligrosa puede dañar el aparato y hacer que no sea seguro para su uso. Limpie los orificios de los quemadores con un limpiador de pipas de alta resistencia. El aire comprimido puede ayudar a eliminar las partículas más pequeñas.
6. Los depósitos de carbón pueden crear un peligro de incendio. Si se desarrollan depósitos de carbón, limpie la cúpula y el motor con agua tibia agua jabonosa.

Nota: en un entorno de aire salado (como cerca del mar), la corrosión se produce más rápidamente de lo normal. Revise con frecuencia las áreas corroídas y repárelas con prontitud

SERVICIO

1. Consulte a su distribuidor local para el mantenimiento de este electrodoméstico y el reemplazo de sus piezas. El mantenimiento del aparato debe ser realizado únicamente por personal autorizado.
2. Precaución: no utilice piezas o componentes no autorizados para este electrodoméstico, solo use equipo original piezas y componentes de repuesto. El uso de piezas o componentes no autorizados anulará la garantía y puede crear una condición insegura.
3. Los cristales están excluidos de la garantía.

ALMACENAMIENTO

No hay limitación en el almacenamiento del aparato en interiores siempre que se retire el cilindro del aparato.

Entre usos:

- Gire el mando de control a la posición OFF
- Cierre la llave de la bombona

Guarde el aparato en posición vertical en un área protegida del contacto directo con las inclemencias del tiempo (como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y escombros).

Si lo desea, cúbralo para proteger las superficies exteriores y evitar la acumulación de aire en las vías respiratorias.

Nota: Espere hasta que el aparato se enfríe antes de cubrirlo. Durante períodos de inactividad

prolongada o durante el transporte:

- Gire el mando de control a la posición OFF
- Desconecte el cilindro de gas y muévelo a un lugar seguro y bien ventilado al aire libre. NO lo almacene en un lugar que supere los 50 ° C.

Guarde el aparato en posición vertical en un área protegida del contacto directo con las inclemencias del tiempo (como lluvia, aguanieve, granizo, nieve, polvo y escombros).

Si lo desea, cubra el aparato para proteger las superficies exteriores y evitar la acumulación de aire en las vías respiratorias.

Nota: Espere hasta que el aparato se enfríe antes de cubrirlo

DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto: ESTUFA DE GAS PARA EXTERIOR

Modelo No.: KAUI

Código de país	BE-CY-CH-CZ-FR- ES-GB-GR-IE-IT-PT - SK-SI-LT-LU-LV		PL	BG-AL-CY-DK-EE-FI-FR- HR-HU-IT-LT-LU-MT-NL- NO-RO-SE-SI-IS-TR	AT-CH-DE-SK
Categoría	☐ I3+(28-30/37)		☐ I3B/P(37)	☐ I3B/P(30)	☐ I3B/P(50)
Gas	G30	G31	G31	G30/G31	G30/G31
Tipo de gas	Butano	Propano	Butano/ Propano	Butano/Propano	Butano/Propano
Presión (mbar)	28-30	37	37	30	50
Potencia de entrada	9kW	9kW	9kW	9kW	9kW
Consumo	Butano:655g/h Propano:643g/h				
Inyector de gas	1.46mm	1.46mm	1.40mm	1.46mm	1.35mm

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
La luz piloto no se enciende	La válvula de gas puede estar cerrada Tanque de combustible vacío Apertura bloqueada Aire en el sistema de alimentación Conexiones sueltas	Poner el acelerador en ON Rellene el depósito de GLP Limpie o sustituya la abertura Purgue el aire de los conductos Compruebe todos los racores
El piloto no permanece encendido	Suciedad alrededor del piloto Conexiones sueltas Termopar defectuoso Fuga de gas en la tubería Falta de presión de combustible	Limpiar la zona sucia Apriete las conexiones Sustituir el termopar Comprobar conexiones Depósito casi vacío Rellene el depósito de GLP
El quemador no se enciende	Presión baja Apertura bloqueada Mando no conectado Termopar defectuoso Piloto doblado Ubicación incorrecta	Depósito casi vacío. Rellenar Depósito de GLP Desmontar y limpiar. Ponga la válvula válvula en ON Sustituir el termopar Sustituir el piloto correctamente

nora[®]
flames

Importador exclusivo:

 **boschmarín**[®]

Bosch Marín SL

Avda. Barcelona Nave 10 - Pol. Ind. La Masia

08798 - Sant Cugat Sesgarrigues

(BARCELONA) España

Telf.: +34 93 897 08 88

www.boschmarin.com